MÁSTER UNIVESITARIO EN INCLUSIÓN-EXCLUSIÓN SOCIAL Y EDUCATIVA: POLÍTICAS, PROGRAMAS Y PRÁCTICAS

GUÍA ANTIPLAGIO[1]

(Aprobado por la Comisión Académica el 05 de febrero de 2024)

[1] ¿Esta guía es una adaptación libre al castellano de la sección "¿Qué constituye plagio?" del documento *Harvard Guide to Using Sources* (2013) President and Fellows of Harvard College). Los ejemplos proporcionados por los autores de la guía se han modificado, en algunos casos.

INTRODUCCIÓN **3**

1. TIPOS DE PLAGIO **4**

1.1. Plagio literal 4

1.2. Plagio mosaico 6

1.3. Parafraseado inadecuado 9

1.4. Parafraseado no citado 11

1.5. Entrecomillado no citado 12

INTRODUCCIÓN

En lenguaje académico se considera plagio, tomar cualquier idea o expresión y presentarla como propia, es decir, sin hacer alusión o referencia en el trabajo que se está redactando al autor. No importa si la fuente es un artículo académico publicado, el trabajo de otro estudiante, una página web sin autoría definida, una web de artículos académicos o cualquier documento que se utilice se ha de citar y referenciar, apropiarse del trabajo de alguien es robar las ideas de otra persona. Además, se debe tener en cuenta que, según el "Reglamento de convocatoria, evaluación y actas" que rige en la Universidad de Murcia, en su "Capítulo VI, artículo 23. Utilización de medios fraudulentos"; a este respecto regula y determina que:

> El estudiante que se valga o que realice conductas de las que pueda inferirse pretende valerse de—conductas, medios o instrumentos fraudulentos en la celebración de la prueba, incluida la indebida atribución de identidad o autoría, se le podrá suspender y, en su caso, podrá ser objeto de sanción previa apertura de expediente disciplinario.

Es importante recordar que cada página web es un documento con un autor o autora y, por tanto, debe ser citada apropiadamente en un trabajo. La forma de citar correctamente cualquier documento (libro, artículo, Ley, página web, tesis doctoral, diccionario, artículo en prensa, etc.) aparece claramente explicado en las Normas APA para realizar el TFM. El alumnado, por tanto, es responsable de citar correctamente todo tipo de documento usado en su trabajo. Del mismo modo, si se consulta una web sin autoría clara, sigue siendo responsable de citar esa fuente en su trabajo. El tipo de fuente usada, o la ausencia de un autor o autora vinculada a la misma, no cambia el hecho de que siempre deben citarse las fuentes, para no cometer PLAGIO.

Si bien parece obvio que copiar las palabras de alguien literalmente y entregarlas en un trabajo con el nombre del alumno o alumna es plagio, otros tipos de plagio podrían ser menos familiares. Esas formas más sutiles de plagio son realmente las más comunes, y el alumnado debiera estar seguro de entenderlas, así como de evitarlas a la hora de escribir con cuidado y responsabilidad.

1. TIPOS DE PLAGIO

A continuación, se explican los principales tipos de plagio y se ofrecen sugerencias para evitarlos cuando se realiza un trabajo académico

1.1. Plagio literal

Si se copia palabra por palabra de otra fuente y se usa tal cual en el trabajo se está cometiendo plagio literal. Incluso si escribe sus propias ideas con sus propias palabras y se sitúa alrededor de un texto extraído literalmente de una fuente, se debe citar al autor o autora de ese material, bien poniendo el texto usado entre comillas y aportando una cita clara, o parafraseando la fuente y aportando una cita clara.

Ejemplo:

Fuente utilizada

Esta literatura es muy difícil de resumir en la medida en que la gran mayoría de los trabajos empíricos realizados son únicos, ya sea por los datos sobre los que descansan, la definición del trabajo infantil que usan como referencia o también por las especificaciones econométricas que utilizan. Analizando la oferta de trabajo y la demanda de educación de manera conjunta, este artículo contribuye a esta creciente literatura aportando evidencia empírica en el contexto de un país donde el trabajo infantil, a pesar de su magnitud, no ha sido todavía objeto de estudio.

Burón, C. G. y Lassibille, G. (2012). Escolarización, trabajo infantil y satisfacción laboral: evidencia para Etiopía. *Revista de economía aplicada*, *20*(58), 95-118.

Versión plagiada

En los últimos 30 años han sido numerosas las investigaciones publicadas en las que se aborda el tema de los factores que influyen a la hora de decidir que los niños trabajen o continúen estudiando, con más de 200 trabajos realizados sobre el tema.

Esta literatura es muy difícil de resumir en la medida en que la gran mayoría de los trabajos empíricos realizados son únicos, ya sea por los datos sobre los que descansan, la definición *del trabajo infantil que usan como referencia o también por las especificaciones econométricas que utilizan. Analizando la oferta de trabajo y la demanda de educación de manera conjunta, este artículo contribuye a esta creciente literatura aportando evidencia empírica en el contexto de un país donde el trabajo infantil, a pesar de su magnitud, no ha sido todavía objeto de estudio.*

Aunque el estudiante ha escrito al comienzo con sus propias palabras sobre los trabajos publicados sobre escolarización y trabajo infantil, ha copiado directamente las frases en cursiva de la fuente. Ha dejado fuera la primera parte del párrafo de Burón y Lassibille, pero ha reproducido el resto literalmente. Y además no ha citado

Versión aceptable 1 (Cita bibliográfica directa)

En los últimos 30 años han sido numerosas las investigaciones publicadas en las que se aborda el tema de los factores que influyen a la hora de decidir que los niños trabajen o continúen estudiando, con más de 200 trabajos realizados sobre el tema. A pesar de todo, como señalan Burón y Lassibille:

> Esta literatura es muy difícil de resumir en la medida en que la gran mayoría de los trabajos empíricos realizados son únicos, ya sea por los datos sobre los que descansan, la definición del trabajo infantil que usan como referencia o también por las especificaciones econométricas que utilizan. Analizando la oferta de trabajo y la demanda de educación de manera conjunta, este artículo contribuye a esta creciente literatura aportando evidencia empírica en el contexto de un país donde el trabajo infantil, a pesar de su magnitud, no ha sido todavía objeto de estudio. (2012, p.96)

Al citar directamente a Burón y Lassibille e incluir al final de la cita entre paréntesis el año y la página de donde se toma la citación el alumnado da el crédito adecuado a los autores. Sólo se requiere en la cita el año y página puesto que el nombre de los autores ya ha sido mencionado al introducir la cita.

Versión aceptable 2 (Parafrasear con cita)

En los últimos 30 años han sido numerosas las investigaciones publicadas en las que se aborda el tema de los factores que influyen a la hora de decidir que los niños trabajen o continúen estudiando, con más de 200 trabajos realizados sobre el tema. A pesar de todo, como señalan Burón y Lassibille (2012) hay una dificultad a la hora de sintetizar la literatura sobre este tema, puesto que la mayor parte de los trabajos empíricos son únicos, bien por la naturaleza de los datos, la definición de trabajo infantil usada o por las especificaciones econométricas (p.96).

En esta versión el estudiante ha parafraseado las ideas de Burón y Lassibille, dejando claro que son las ideas de estos autores (y no una idea propia) al introducir la sección con una señal clara ("como señalan Burón y Lassibille…") y citando el año y número de página de la fuente entre paréntesis.

1.2. Plagio mosaico

Si el alumnado copia pedazos y trozos de una fuente (o varias fuentes, cambiando sólo unas palabras aquí y allí sin parafrasear adecuadamente o citar directamente, el resultado es lo que se llama plagio mosaico. Incluso si no se pretende copiar la fuente, se puede incurrir en este tipo de plagio como resultado de una toma de notas descuidada y, de ese modo, crear confusión sobre si las ideas del texto son de la fuente usada o de las ideas propias.

Ejemplo

Fuente utilizada 1

La oleada de protestas y revueltas ocurridas en el norte de África y Oriente Medio durante la primera mitad de 2011 produjeron un entusiasmo justificado. Aquellos movimientos se desencadenaron a partir de los acontecimientos ocurridos en Túnez, perola pieza central de los levantamientos, por su dimensión e importancia, fue la Revolución del 25 de enero en Egipto, dramáticamente resuelta con la caída del

Presidente Hosni Mubarak, la convocatoria de elecciones y el nombramiento de una comisión encargada de la redacción de una nueva Constitución.

Turner, B. S. (2012). La ciudadanía árabe: la Primavera Árabe y sus consecuencias no intencionales. *Sociología Histórica*, *1*(1).

Fuente utilizada

En otras palabras: la gran mayoría de los problemas políticos, sociales y económicos de los países árabes empiezan y terminan en la crisis del mundo agrícola, la imposibilidad de sostener la producción de alimentos en cada país, y la dependencia de los subsidios gubernamentales para acceder a los productos básicos.

Gil Fuensanta, J. et al., (2012). El factor tribal en las revueltas árabes: capitalismo de familias y revolución política. *Sociología Histórica*, *1*(1).

Versión plagiada

Las protestas del mundo árabe, en el norte de África y Oriente Medio que se han venido sucediendo desde principios del 2011 produjeron un enorme entusiasmo, a través de movimientos que se desencadenaron tras el levantamiento en Túnez (Turner, 2012). Sin embargo, la pieza clave fue la Revolución del 25 de enero en Egipto, dramáticamente resuelta con la caída del Presidente Hosni Mubarak, la convocatoria de elecciones y el nombramiento de una comisión encargada de la redacción de una nueva Constitución.

La información en esta última frase está extraída directamente de Turner, pero debido a que el estudiante termina la cita bibliográfica arriba, esta frase aparece como una idea propia del estudiante.

Antes de entrar a detalle en la importancia del levantamiento en Egipto, a la hora de entender el surgimiento de estas revoluciones hay que tener en cuenta varios factores. La gran mayoría de los problemas políticos, sociales y económicos de los países árabes

empiezan y terminan en la crisis del mundo agrícola, la imposibilidad de sostener la producción de alimentos en cada país, y la dependencia de los subsidios gubernamentales para acceder a los productos básicos.

Todo en este punto del párrafo es o bien parafraseado o tomado literalmente de Gil Fuensanta y otros, pero el estudiante no cita a estos autores. Por tanto, el lector asumirá que el estudiante ha originado estas ideas por sí mismo.

Es, por tanto, la imposibilidad de cubrir las necesidades básicas lo que se encuentra en la base del surgimiento de los levantamientos populares en el mundo árabe.

El estudiante ha elaborado está idea por sí mismo sobre los factores de los levantamientos en el mundo árabe, pero puesto que nada en el párrafo se ha citado anteriormente, parece ser quetodo el párrafo es parte de sus ideas, más que el punto desarrollado partiendo de las ideas de Fuensanta y otros.

Versión aceptable

De acuerdo con Turner, las protestas del mundo árabe, en el norte de África y oriente medio que se han venido sucediendo desde principios del 2011 produjeron un enorme entusiasmo, a través de movimientos que se desencadenaron tras el levantamiento en Túnez. Sin embargo, como bien señala este autor, "la pieza clave fue la Revolución del 25 de enero en Egipto, dramáticamente resuelta con la caída del Presidente Hosni Mubarak, la convocatoria de elecciones y el nombramiento de una comisión encargada de la redacción de una nueva Constitución" (2012, p. 30).

La alumna o alumno menciona al autor o autora en cada frase, lo cual deja claro que toda la información en este párrafo ha sido extraída de Tumer. Además, se utiliza una clara cita APA en el texto, para indicar al lector el artículo original de donde se extrae la idea.

Antes de entrar a detalle en la importancia del levantamiento en Egipto, a la hora de entender el surgimiento de estas revoluciones hay que tener en cuenta varios factores. Como se sugiere en un reciente trabajo, "La gran mayoría de los problemas políticos, sociales y económicos de los países árabes empiezan y terminan en la crisis del mundo agrícola, la imposibilidad de sostener la producción de alimentos en cada país, y la dependencia de los subsidios gubernamentales para acceder a los productos básicos" (Gil Fuensanta et al., 2012, p. 190). Es, por tanto, la imposibilidad de cubrir las necesidades básicas lo que se encuentra en la base del surgimiento de los levantamientos populares en el mundo árabe.

Al introducir la fuente citada ("Como se sugiere en un reciente trabajo…") y además citando el artículo entre paréntesis (), el alumnado crea una clara frontera entre las ideas de los autores o autoras citadas y las suyas propias, sin embargo, no considera que la cita es de más de 40 palabras y no se ajusta a la normativa APA

1.3. Parafraseado inadecuado

A la hora de parafrasear, la tarea del estudiante es condensar las ideas de la fuente en sus propias palabras. No es suficiente con cambiar unas pocas palabras aquí y allí, dejando el resto intacto. En lugar de eso, se debe rehacer completamente la idea de la fuente en palabras propias. Si el lenguaje utilizado es muy cercano al original, se está cometiendo plagio, incluso si se usa una cita.

Con el objetivo de tener la seguridad de que se están usando palabras propias, es una buena idea dejar a un lado el material (fuente) que se está utilizando mientras se escribe el parafraseado. Después de hacer esto, se debe mirar la fuente original y comprobar que no se han usado las mismas palabras o la misma estructura en la frase.

Ejemplo:

Fuente utilizada

Otra disyuntiva que la sociedad enfrenta es entre la eficiencia y la equidad. La eficiencia significa que la sociedad extrae el máximo beneficio de sus recursos que son escasos. La equidad significa que la sociedad distribuye igualitariamente esos beneficios entre

sus miembros. En otras palabras, pensemos en los recursos de la economía como un pastel que debe repartirse. La eficiencia sería el tamaño del pastel y la equidad la manera en cómo el pastel se reparte entre los diferentes individuos.

Mankiw, N. G. (2009). *Principios de economía*. Cengage

Versión plagiada

Otra problemática que la sociedad enfrenta es entre la eficiencia y la equidad. La eficiencia significa que la sociedad extrae el máximo beneficio de sus recursos que son escasos. La equidad significa que la sociedad distribuye igualitariamente esos beneficios entre sus miembros. Dicho de otro modo, pensemos en los recursos económicos como un pastel que debe repartirse. La eficiencia sería el tamaño del pastel y la equidad la maneraen cómo el pastel se reparte entre los diferentes individuos.

En esta ocasión se ha parafraseado de una forma inapropiado, pues el estudiante sólo ha reemplazado algunas palabras ("problemática" por "disyuntiva"; "En otras palabras" por "Dicho de otro modo"; "de la economía") reflejando en el trabajo las palabras de Mankiw de forma textual.

Versión aceptable 1 (Parafraseado adecuado con cita)

En su libro Principios de Economía, Mankiw señala que uno de los debates fundamentales que debe encarar cualquier sociedad es el difícil equilibrio entre eficiencia y equidad. Por eficiencia se entiende el aprovechamiento máximo de los recursos, escasos, de una sociedad. Mientras que por equidad se entiende una distribución igualitaria de los beneficios extraídos del aprovechamiento de esos recursos. Para dejar más clara esta idea, Mankiw asemeja de forma metafórica los recursos económicos a un pastel, siendo la eficiencia el tamaño del pastel y la equidad la forma de hacer el reparto entre los miembrosde una sociedad. (Mankiw, 2009, p.5)

En esta versión, el estudiante comunica las ideas de Mankiw (y las citas al final del párrafo en formato APA indicando el año el número de página), pero no asume como propio el lenguaje del autor tal y como aparece en su manual.

Versión aceptable 2 (Cita bibliográfica directa)

En su libro Principios de Economía, Mankiw señala que uno de los debates fundamentales que debe encarar cualquier sociedad es el difícil equilibrio entre eficiencia y equidad:

> La eficiencia significa que la sociedad extrae el máximo beneficio de sus recursos que son escasos. La equidad significa que la sociedad distribuye igualitariamente esos beneficios entre sus miembros. Dicho de otro modo, pensemos en los recursos económicos como un pastel que debe repartirse. La eficiencia sería el tamaño del pastel y la equidad la manera en cómo el pastel se reparte entre los diferentes individuos. (Mankiw,2009, p.5)

En esta versión, el o la estudiante usa las palabras de Mankiw entre comillas y proporciona una cita en formato APA, al final del párrafo.

1.4. Parafraseado no citado

Cuando usamos nuestras propias palabras para describir las ideas de alguien más, esa idea sigue perteneciendo al autor o autora de la fuente original. Por tanto, no es suficiente con parafrasear la fuente de forma responsable, también debe citarse la fuente. Usemos el ejemplo anterior para mostrar qué constituye y qué no constituye plagio en esta ocasión:

Versión plagiada

En su libro Principios de Economía, Mankiw (año) señala que uno de los debates fundamentales que debe encarar cualquier sociedad es el difícil equilibrio entre

Eficienciay equidad. Por eficiencia se entiende el aprovechamiento máximo de los recursos, escasos, de una sociedad. Mientras que por equidad se entiende una distribución igualitaria de los beneficios extraídos del aprovechamiento de esos recursos. Para dejar más clara esta idea, Mankiw asemeja de forma metafórica los recursos económicos a un pastel, siendo la eficiencia el tamaño del pastel y la equidad la forma de hacer el reparto entre los miembros de una sociedad.

El estudiante ha obtenido estas ideas de Mankiw, pero no lo ha citado. Aunque ha parafraseado, como hemos visto en el ejemplo anterior, el alumnado tiene la responsabilidad de citar a Mankiw como su fuente de información.

Versión aceptable

En su libro Principios de Economía, Mankiw (2009) señala que uno de los debates fundamentales que debe encarar cualquier sociedad es el difícil equilibrio entre eficiencia yequidad. Por eficiencia se entiende el aprovechamiento máximo de los recursos, escasos, de una sociedad. Mientras que por equidad se entiende una distribución igualitaria de los beneficios extraídos del aprovechamiento de esos recursos. Para dejar más clara esta idea, Mankiw asemeja de forma metafórica los recursos económicos a un pastel, siendo la eficiencia el tamaño del pastel y la equidad la forma de hacer el reparto entre los miembros de una sociedad. (Mankiw, 2009, p.5).

Como hemos visto en el ejemplo anterior (parafraseado inadecuado) esta versión es aceptable, puesto que el estudiante, además de parafrasear menciona al autor de la fuente original utilizada.

1.5. Entrecomillado no citado

Cuando se utiliza material de otros autores y se siguen las indicaciones de las Normas APA, para las citas, se deja claro que se ha extraído la idea de alguna fuente. Pero

no es suficiente hay que referenciar la autoría de este, proporcionado una cita al documento original. Siguiendo el ejemplo del manual de Mankiw:

Versión plagiada

En su libro Principios de Economía, Mankiw (año) señala que uno de los debates fundamentales que debe encarar cualquier sociedad es el difícil equilibrio entre

Eficienciay equidad: "La eficiencia significa que la sociedad extrae el máximo beneficio de sus recursos que son escasos. La equidad significa que la sociedad distribuye igualitariamente esos beneficios entre sus miembros. Dicho de otro modo, pensemos en los recursos económicos como un pastel que debe repartirse. La eficiencia sería el tamaño del pastel y la equidad la manera en cómo el pastel se reparte entre los diferentes individuos".

El estudiante no sólo debe indicar que esas frases vienen de una fuente, también debe citar la fuente, además debe tener en cuenta la longitud del texto.

Versión aceptable

En su libro Principios de Economía, Mankiw señala que uno de los debates fundamentales que debe encarar cualquier sociedad es el difícil equilibrio entre Eficienciay equidad:

> La eficiencia significa que la sociedad extrae el máximo beneficio de sus recursos que son escasos. La equidad significa que la sociedad distribuye igualitariamente esos beneficios entre sus miembros. Dicho de otro modo, pensemos en los recursos económicos como un pastel que debe repartirse. La eficiencia sería el tamaño del pastel y la equidad la manera en cómo el pastel se reparte entre los diferentes individuos. (Mankiw,2009, p.5)

La alumna o alumno cita la fuente utilizada utilizando formato APA para citas textuales con más de 40 palabras.